



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 7.4.2004
KOM(2004) 264 endelig

2004/0081 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om indefrysning af pengemidler tilhørende Liberias tidligere præsident Charles Taylor
og visse personer og enheder med tilknytning til ham**

(forelagt af Kommissionen)

DA

DA

BEGRUNDELSE

- (1) FN's Sikkerhedsråd besluttede ved resolution 1532 (2004) af 12. marts 2004 at indefryse pengemidler og økonomiske ressourcer tilhørende Liberias tidligere præsident Charles Taylor og hans nærmeste familie samt allierede og partnere med nær tilknytning til ham som angivet af det udvalg, der er nedsat ved paragraf 21 i FN-Sikkerhedsrådets resolution 1521 (2003).
- (2) Ved fælles holdning 2004/.../FUSP indefryses derfor pengemidler og økonomiske ressourcer tilhørende Liberias tidligere præsident Charles Taylor, hans nærmeste familie og allierede og partnere med nær tilknytning til ham.
- (3) Det foreslås at forlænge disse foranstaltninger, som hører ind under traktatens anvendelsesområde, ved hjælp af en rådsforordning.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indefrysning af pengemidler tilhørende Liberias tidligere præsident Charles Taylor og visse personer og enheder med tilknytning til ham

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60, 301 og 308,

under henvisning til fælles holdning 2004/.../FUSP om indefrysning af pengemidler tilhørende Liberias tidligere præsident Charles Taylor og personer og enheder med tilknytning til ham¹,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,²

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,³ og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) FN's Sikkerhedsråd besluttede ved resolution 1532 (2004) af 12. marts 2004 at indefryse pengemidler og økonomiske ressourcer tilhørende Liberias tidligere præsident Charles Taylor og hans nærmeste familie samt allierede og partnere med nær tilknytning til ham som angivet af det udvalg, der er nedsat ved paragraf 21 i FN-Sikkerhedsrådets resolution 1521 (2003).
- (2) Den tidligere liberiske præsident Charles Taylors og andre personers gerninger og politikker, navnlig deres udtømmning og fjernelse af liberiske ressourcer samt hemmelig tilegnelse af liberiske pengemidler og ejendom, har undergravet Liberias omstilling til demokrati og en ordnet udvikling af landets politiske, administrative og økonomiske institutioner og ressourcer.
- (3) I lyset af den negative indflydelse, det har på Liberia, at uretmæssigt tilegnede pengemidler og finansielle aktiver overføres til udlandet, må disse pengemidler og finansielle aktiver føres tilbage til Liberia.
- (4) Ved fælles holdning 2004/.../FUSP indefryses pengemidler og økonomiske ressourcer tilhørende Liberias tidligere præsident Charles Taylor, hans nærmeste familie og allierede og partnere med nær tilknytning til ham.
- (5) Disse foranstaltninger falder ind under traktatens anvendelsesområde, og for at undgå konkurrencefordrejninger er det nødvendigt at vedtage fællesskabslovgivning til

¹ EUT L [...] af [...], s. [...].

² EUT C [...] af [...], s. [...].

³ Udtalelse afgivet den...

implementering af dem, for så vidt angår Fællesskabets område. Ved Fællesskabets område forstås i denne forordning de af medlemsstaternes områder, hvor traktaten finder anvendelse, på de betingelser, der er fastsat i traktaten.

- (6) Ifølge den fælles holdning kan der indrømmes visse undtagelser fra kravet om indefrysning, såfremt der er tale om humanitære formål eller opfyldelsen af tilbageholdelsesrettigheder eller domme, afgørelse eller kendelser, der er fastslået, før resolution 1532 (2004) trådte i kraft.
- (7) Hvad angår de forpligtelser, som påhviler et kredit- eller et finansieringsinstitut, der modtager pengemidler, som tredjepart overfører til en på listen opført persons eller enheds konto, skal det bemærkes, at forbuddet mod at stille pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed ikke er til hinder for en midlertidig kreditering af den indefrosne konto, indtil de kompetente myndigheder har truffet afgørelse om, hvorvidt de godkender krediteringen, eller hvorvidt pengemidlerne skal gøres til genstand for en håndhævelsesforanstaltning over for den tredjepart, der har overført dem. Så længe der ikke er truffet nogen afgørelse, bør den pågældende person eller enhed, der er opført på listen, ikke underrettes om krediteringen.
- (8) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

- (1) "Sanktionskomité": den komité, der er nedsat ved paragraf 21 i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1521 (2003)
- (2) "pengemidler": finansielle aktiver og midler af enhver art, herunder blandt andet
 - a) kontanter, checks, pengefordringer, veksler, anvisninger og andre betalingsinstrumenter
 - b) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser
 - c) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, og herunder også aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter
 - d) renter, udbytter eller andre indtægter eller værdier hidrørende fra aktiver
 - e) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser
 - f) remburser, konnossementer, løsøre pantebreve
 - g) dokumenter, der godtgør en interesse i midler eller økonomiske ressourcer

- h) enhver anden form for eksportfinansieringsinstrumenter
- (3) "indefrysning af pengemidler": hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller håndtering af pengemidler, som ville resultere i ændring af omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål, eller andre ændringer, som ville gøre det muligt bruge de pågældende pengemidler, herunder porteføljeforvaltning
- (4) "økonomiske ressourcer": aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, og såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan benyttes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser
- (5) "indefrysning af økonomiske ressourcer": hindring af, at sådanne aktiver på nogen måde anvendes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder også ved salg, leje eller pantsætning.

Artikel 2

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes eller forvaltes af nedenstående personer og enheder, som angivet af sanktionsudvalget, jf. listen i bilag I, indefryses:
 - a) den tidligere liberiske præsident Charles Taylor og hans nærmeste familie
 - b) ledende embedsmænd under Charles Taylors tidligere styre og andre allierede og partnere med tæt tilknytning
 - c) juridiske personer, organer eller enheder, der direkte eller indirekte ejes eller styres af personerne anført i litra a) og b) og
 - d) enhver fysisk eller juridisk person, der handler på vegne af eller under ledelse af personerne anført i litra a) og b).
2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I.
3. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at fremme de i stk. 1 og 2 omhandlede aktiviteter, er forbudt.

Artikel 3

1. Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, der er anført i bilag II, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis de har konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er:
 - a) nødvendige til at dække grundlæggende udgifter, såsom betaling for fødevarer, leje eller hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og gebyrer til offentlige værker

- b) bestemt alene til betaling af rimelige honorarer og refusion af udgifter i forbindelse med levering af juridiske tjenester
- c) bestemt alene til betaling af gebyrer eller administrationsgebyrer for opbevaring eller vedligeholdelse af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer

og hvis de har meddelt sanktionskomitéen, at de har til hensigt at tillade adgang til sådanne pengemidler og økonomiske ressourcer og ikke har modtaget en negativ afgørelse fra sanktionskomitéen inden to arbejdsdage efter meddelelsen.

2. Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, der er anført i bilag II, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis de har konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er nødvendige til at dække ekstraordinære udgifter, og forudsat at de har meddelt sanktionskomitéen deres beslutning, og denne beslutning er blevet godkendt af sanktionskomitéen.

Artikel 4

Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, der er anført i bilag II, give tilladelse til frigivelse af indefrosne pengemidler og økonomiske ressourcer, hvis alle nedenfor anførte betingelser er opfyldt:

- a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal være genstand for en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig tilbageholdelsesret, der er fastslået før den 12. marts 2004, eller for en dom, en administrativ afgørelse eller en voldgiftskendelse, der er afsagt før nævnte dato
- b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer må udelukkende anvendes til at indfri fordringer, der er sikret ved en sådan tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan dom, afgørelse eller kendelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om rettigheder for personer, der har sådanne fordringer
- c) Tilbageholdelsesretten, dommen, afgørelsen eller kendelsen kan ikke komme personer, enheder eller organer omhandlet i artikel 2 til gode
- (d) anerkendelse af tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen må ikke ske i strid med den pågældende medlemsstats offentlige orden
- (e) den kompetente myndighed har meddelt tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen til sanktionskomitéen.

Artikel 5

Den relevante kompetente myndighed underretter de kompetente myndigheder i de andre medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i henhold til artikel 3 og 4.

Artikel 6

Artikel 2, stk. 2, finder ikke anvendelse på beløb, der tilføres indefrosne konti, i form af:

- a) renter og andre indtægter af disse konti eller
- b) betalinger i forbindelse med kontrakter, aftaler eller forpligtelser, der er indgået eller opstået forud for datoen, på hvilken disse konti blev undergivet denne forordning

forudsat at disse renter, andre indtægter og betalinger fortsat er omfattet af artikel 2, stk. 1.

Artikel 7

1. Uanset de gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt og bestemmelserne i traktatens artikel 284 skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:
 - a) øjeblikkeligt levere oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 2, til de kompetente myndigheder i medlemsstaterne, der er anført i bilag II, hvor de bosat eller etableret, og direkte eller via disse myndigheder fremsende oplysningerne til Kommissionen
 - b) samarbejde med de kompetente myndigheder, der er opført på listen i bilag II, om efterprøvning af disse oplysninger.
2. Alle yderligere oplysninger, som Kommissionen modtager direkte, stilles til rådighed for de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater.
3. Alle oplysninger, der afgives eller modtages i medfør af denne artikel, må kun anvendes til det formål, til hvilket de blev afgivet eller modtaget.

Artikel 8

Fysiske og juridiske personer eller enheder, herunder disses ledelse og personale, som implementerer forordningen, og som indefryser pengemidler og økonomiske ressourcer eller afviser at stille pengemidler eller andre økonomiske ressourcer til rådighed i god tro, dvs. i forvisning om, at dette er i overensstemmelse med denne forordning, må ikke på nogen måde drages til ansvar, medmindre det godtgøres, at indefrysningen er sket som følge af forsømmelighed.

Artikel 9

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af de nationale domstole.

Artikel 10

Kommissionen bemyndiges til:

- a) at ændre bilag I på grundlag af afgørelser, der træffes af enten De Forenede Nationers Sikkerhedsråd eller af sanktionskomitéen, og
- b) at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 11

Medlemsstaterne fastsætter reglerne for, hvilke sanktioner der skal gælde ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle fornødne foranstaltninger for at sikre, at de gennemføres. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse regler straks efter denne forordnings ikrafttræden og om eventuelle efterfølgende ændringer.

Artikel 12

Denne forordning finder anvendelse:

- a) inden for Fællesskabets område, herunder dets luftrum
- b) om bord på fly og skibe, der hører under en medlemsstats jurisdiktion
- c) på enhver person inden for eller uden for Fællesskabets område, som er statsborger i en medlemsstat
- d) på alle juridiske personer, grupper eller enheder, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning
- e) på alle juridiske personer, grupper eller enheder, som opererer inden for Fællesskabet.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, [...]

På Rådets vegne
Formand

BILAG I

Liste over fysiske og juridiske personer, organer eller enheder med tilknytning til Liberias tidligere præsident Charles Taylor omhandlet i artikel 2

BILAG II

Liste over kompetente myndigheder, der er omhandlet i artikel 3, 4, 5, 7 og 10

BELGIEN

Service Public Fédéral des Finances

Administration de la Trésorerie

30 Avenue des Arts

B-1040 Bruxelles

Fax: 00 32 2 233 74 65

E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

DANMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK - 2100 København Ø

Tlf.: (45) 35 46 60 00

Fax: (45) 35 46 60 01

TYSKLAND

Vedrørende finansiering og finansiel bistand:

Deutsche Bundesbank

Servicezentrum Finanzsanktionen

Postfach

D - 80281 München

Tlf.: (49-89) 2889 3800

Fax: (49-89) 350163 3800

GRÆKENLAND

Ministry of National Economy

General Directorate of Economic Policy

5-7 Nikis str.

GR -101 80 Athen

Tlf.: (00-30-10) 333 27 81-2

Fax: (00-30-10) 333 28 10, 333 27 93

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας

Γενική Διεύθυνση Οικονομική Πολιτική

Νίκης 5-7

GR - 101 80 Αθήνα

Τηλ. (00-30-10) 333 27 81-2

Φαξ (00-30-10) 333 28 10, 333 27 93

SPANIEN

Dirección General del Tesoro y Política Financiera

Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales

Ministerio de Economía

Paseo del Prado, 6

E - 28014 Madrid

Tlf.: (00-34) 91 209 95 11

Fax: (00-34) 91 209 96 56

FRANKRIG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie

Direction du Trésor

Service des affaires européennes et internationales

Sous-direction

139, rue du Bercy F - 75572 Paris Cedex 12

Tlf.: (33) 1 44 87 17 17

Fax: (33) 1 53 18 36 15

IRLAND

Central Bank of Ireland

E

Financial Markets Department

PO Box 559

Dame Street

Dublin 2

Tlf: (353-1) 671 66 66

ITALIEN

Ministero degli Affari esteri

DGAS - Uff. II

Rom

Tlf.: (39) 06 36 91 24 35

Fax: (39) 06 36 91 45 34

Ministero delle Attività produttive

Gabinetto del vice ministro per il Commercio estero

Rom

Tlf.: (39) 06 59 64 75 47

Fax: (39) 06 59 64 74 94

LUXEMBOURG

Ministère des Finances

3, rue de la Congrégation

L - 1352 Luxembourg

Tlf.: (352) 478-2712

Fax: (352) 47 52 41

NEDERLANDENE

Ministerie van Financiën

Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit

Postbus 20201

2500 EE Den Haag

Tlf.: 070-342 8997

Fax: 070-342 7918

ØSTRIG

Österreichische Nationalbank

Otto Wagner Platz 3,

A-1090 Wien

Tlf.: (01-4042043 1) 404 20-0

Fax: (43 1) 404 20 - 73 99

PORTUGAL

Ministério das Finanças

Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais

Avenida Infante D. Henrique, n.o 1, C 2.o

P - 1100 Lissabon

Tlf.: (351) 21 882 32 40/47

Fax: (351) 21 882 32 49

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet

PL/PB 176

00161 Helsinki/Helsingfors

Tlf.: (358) 9 16 05 59 00

Fax: (358) 9 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet

Eteläinen Makasiinikatu 8

00131 Helsinki/Helsingfors

PL/PB 31

Tlf.: (358) 9 16 08 81 28

Fax: (358) 9 16 08 81 11

SVERIGE

Finansinspektionen

Box 7831

S - 103 98 Stockholm

Tlf.: 08-787 80 00

Fax: 08-24 13 35

DET FORENEDE KONGERIGE

HM Treasury

Financial Systems and International Standards

1, Horse Guards Road

London SW1A 2HQ

Det Forenede Kongerige

Tlf.: (44-207) 270-5977

Fax: (44-207) 270 5430

Bank of England

Financial Sanctions Unit

Threadneedle Street

London EC2R 8AH

Det Forenede Kongerige

Tlf.: (44-207) 601 4607

Fax: (44 207) 601 4309